

Le programme Perspectives Atlantique qu'a annoncé le ministre des Approvisionnement et Services (M. McInnes) va accroître les achats de biens et de services en provenance d'entreprises des régions de l'Atlantique, définir et favoriser les occasions d'achat et de sous-traitance dans la région de l'Atlantique pour répondre aux besoins énormes du gouvernement, et aider les entreprises de cette région à répondre sur une base concurrentielle aux besoins d'achats du gouvernement fédéral.

L'objectif est de majorer ces achats de 600 millions de dollars au cours des quatre prochaines années pour les porter à 2.2 milliards de dollars. Cette augmentation devrait engendrer plus de 20,000 années-personnes de nouveaux emplois ou une moyenne de 5,000 emplois par année. C'est là une excellente nouvelle pour toutes les provinces de l'Atlantique.

\* \* \*

### LA CHAMBRE DES COMMUNES

ON S'EXCUSE POUR AVOIR UTILISÉ L'EXPRESSION «WELCHING»

**L'hon. Bob Kaplan (York-Centre):** Monsieur le Président, le 26 février, je me demandais si j'avais commis une bourde raciale en accusant le ministre de l'Expansion industrielle régionale (M. Stevens) de renier (en anglais: «welching») ses engagements auprès des Canadiens. Je disais alors que le dictionnaire Oxford ne considère pas que l'expression «welch» soit péjorative, mais que le dictionnaire Webster le laissait entendre.

J'aimerais maintenant me reporter à une sommité en la matière, William Safire, qui dans un récent article du *New York Times*, le 23 février, reprenait la position de Webster. Je souhaiterais donc présenter à la Chambre et à la communauté galloise canadienne mes excuses pour avoir utilisé cette expression.

\* \* \*

### LA SEMAINE INTERNATIONALE DE LA FEMME

LES STRATÉGIES PROGRESSISTES POUR L'AVANCEMENT DES FEMMES

**M. David Daubney (Ottawa-Ouest):** Monsieur le Président, je me joins à mes collègues pour rendre hommage aux femmes canadiennes en cette semaine internationale des femmes. Le moment est bien choisi de songer à relever de nouveaux défis. Les députés ont tous reçu dernièrement le document sur les stratégies progressistes de Nairobi pour l'avancement des femmes, document qui a été adopté à la conférence mondiale qui a marqué l'été dernier la fin de la décennie de la femme organisée par les Nations Unies.

C'est un document complet et innovateur. Il énonce des lignes directrices pratiques pour l'avancement des femmes dans tous les aspects de leur vie: social, économique, juridique et culturel. Le Canada a joué un rôle de premier plan dans l'élaboration de ce document et l'établissement d'un consensus

### Questions orales

en vue de son adoption. Il nous incombe à tous à la Chambre de veiller à ce que le Canada ouvre la voie dans l'application de ces stratégies progressistes.

● (1415)

## QUESTIONS ORALES

[Traduction]

### LES FINANCES

LES IMPÔTS PAYÉS PAR UNE FAMILLE

**Le très hon. John N. Turner (chef de l'opposition):** Monsieur le Président, en l'absence du premier ministre et du ministre des Finances qui essaient désespérément de maintenir en vie un budget moribond...

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Turner (Vancouver Quadra):**... ma question s'adresse à la ministre d'État aux Finances. J'espère qu'elle s'est remise de ses problèmes pulmonaires d'hier.

Pourquoi une famille ayant un revenu total de \$15,000 va-t-elle payer 23 p. 100 de taxes supplémentaires au cours des quatre prochaines années, d'après les prévisions et les documents du ministère des Finances, alors qu'une famille ayant un revenu total de \$200,000 ne subira qu'une augmentation de 1 p. 100? Est-ce ainsi que la ministre interprète le principe d'équité du premier ministre?

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. Barbara McDougall (ministre d'État (Finances)):** Monsieur le Président, je pense que l'équité de ce budget est manifeste. Les mesures que nous avons mises en place pour les familles à faible revenu dépassent tout ce qu'avaient fait les gouvernements depuis bien longtemps. Avec le remboursement de la taxe de vente, le crédit d'impôt pour enfants et le paiement anticipé du crédit d'impôt pour enfants, nous faisons bénéficier de nos mesures d'équité précisément ceux qui en ont besoin.

**Des voix:** Bravo!

LES IMPÔTS QUE DOIT PAYER UNE VEUVÉ AYANT UN REVENU ANNUEL DE \$10,000

**Le très hon. John N. Turner (chef de l'opposition):** Monsieur le Président, je voudrais demander à la ministre d'État aux Finances pourquoi le montant total des impôts d'une veuve vivant avec \$10,000 par an va augmenter de \$160 cette année. La ministre pense-t-elle que cette veuve va trouver cet argent dans sa pension de vieillesse?

**M. Gauthier:** Est-ce équitable?

**L'hon. Barbara McDougall (ministre d'État (Finances)):** Monsieur le Président, sous notre gouvernement, les taxes payées par les économiquement faibles ont en fait diminué.

**Des voix:** Oh, oh!

**Mme McDougall:** Le très honorable chef de l'opposition ferait bien de vérifier.